

**7. VISPĀRĒJIE LATVIEŠU  
DZIESMU SVĒTKI ASV**

**THE SEVENTH LATVIAN  
SONG FESTIVAL  
IN THE UNITED STATES**

**TAUTAS DEJU LIELUZVEDUMS**

**FOLK DANCE SPECTACLE**

Sestdien, 2. jūlijā - 16.00  
MECCA - ARENA

---

**MILVOKOS 1983.**

## DEJĀ VIJU LATVIJU

Dejat, brāļi, zābakiemi,  
Lai rīb tautu istabiņa;  
Sit, māsiņa, plaukstiniņasi,  
Lai skan tavi gredzentīņi. t. dz.

### IESKAJA

Orķestris un dejotāji - E. Brusubarda III pirmatskaņojums  
ASV HIMNA  
Veltījums Johannai Rinkai  
DIEVS, SVĒTĪ LATVIJU



### JAUNAIS STŪRIS

Pierakstītājs Jekabs Stumbris - dejota Rucava  
DADZĪTIS \*\*  
Choreogrāfija - Čikāgas Dzelmieši  
Izpilda visas dejas kopas



### DRĪZIŅŠ

Pierakstītājs Jekabs Stumbris  
PĒRKONDEJA

Pierakstītājs L. Brīvnieks  
Izpilda: 5, 7, 8, 11, 15, 17, 18, 19, 20, 24,  
25, 37, 40, 41



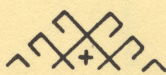
### TORONAKS \*\*

Choreogrāfija - Zigurds Miezītis  
Izpilda: 14, 21, 28, 36, 37



### JAUTRAIS STŪRIS

Pierakstītājuši Johanna Rinka un Janis Ošs - dejota Rucava  
JAUTRĀ VIJA  
Pierakstītājuši Johanna Rinka un Janis Ošs - dejota Nīca  
Izpilda bērnu grupas



### DVIEĻU DEJA

Pierakstītājusi Milda Lasmane  
Izpilda: 1, 3, 7, 8, 10, 11, 13, 17, 19, 20,  
21, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 42



### STARU DEJA \*\*

Choreogrāfija - Edvīns Kalviņš  
Izpilda: 3, 5, 7, 13, 14, 15, 21, 24, 28,  
36, 37, 41

### KRUSTDEJA

Pierakstītājuši Johanna Rinka un Janis Ošs - dejota Vidzemē

### JAUTRAIS PĀRIS

Pierakstītājs Jekabs Stumbris - dejota Vidzeme

Paru deju virkne:

METIENIŅŠ (Vidzemē)

### PLAUKSTINDEJA

Pierakstītājs Jekabs Stumbris

MUGURDANCIS (Alsunga)

JANDĀLIŅŠ (pazīstama visa Latvijā)

Pierakstītājuši Johanna Rinka un Janis Ošs  
Izpilda bērnu grupas





### MUŠKADRILIS

Pierakstītājs Jēkabs Ķiburs - dejota Barta  
TREJDEKSNIETIS \*\*  
Choreogrāfija - Zigrīda Gaujenieks  
Izpilda: 5, 7, 11, 14, 18, 19, 20, 21, 24, 25,  
28, 35, 36, 37, 40, 42



### ČETRPĀRU DEJA \*\*

Choreogrāfija - Lidiya Āboliņa  
JANDĀLS

#### Variants

Izpilda: 1, 3, 5, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17,  
18, 19, 20, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 33, 34,  
35, 36, 37, 40, 42



### SENČU DEJA \*\*

Choreogrāfija - Ildze Rudzīte

Izpilda: 5, 8, 13, 14, 15, 18, 20, 21, 25, 28,  
36, 37, 41



### RUCAVIETIS

Pierakstījuši Johanna Rinka un Jānis Ošs - dejota Kurzemē

#### AČKUPS

Pierakstījuši Johanna Rinka un Jānis Ošs - dejota Vidzemē

Viena no senākajām un vislatviskākajām dejām

Izpilda: 1, 3, 5, 8, 10, 13, 14, 15, 17, 18,  
20, 21, 25, 26, 28, 29, 33, 34, 35, 36, 37,  
41, 42



### EKUSĒZE

Pierakstījuši Johanna Rinka un Jānis Ošs - dejota Kurzemē

Izpilda: 5, 8, 14, 15, 21, 28, 36, 37, 41



### SARABUMBALS

Pierakstītājs Alfreds Rūja. Dejota lībiešu svētkos un godos, īpaši kāzās. Gājienus izsauc dejas vadītājs un pamatā īpatnejs lībiešu dejas solis - ar kājas pievilkšanu.

Izpilda: 5, 15, 21, 36, 37



### SAULES STABS

Visi dejojāji izveido latvisko saules stabu.

### DAUGAV' ABAS MALAS

Daugav' abas malas  
Mūžam nesadalās:

Ir Kurzeme, ir Vidzeme,  
Ir Latgale mūsu.

Laime, par mums lemi  
Sargā mūsu zemi

Viena mēle, viena dvēsele,  
Viena zeme mūsu.

Daugav' abas malas  
Mūžam nesadalās:

Ir Kurzeme, ir Vidzeme,  
Ir Latgale mūsu.

1. Albānijas SUDMALIŅAS
2. Baġalo JANDĀLIŅŠ
3. Bostonas tautas deju kopa
4. Bronksas skolas DANCOTĀJI
5. Čikāgas DZELMIESTI
6. Čikāgas MAZĀ UGUNTIŅA
7. Čikāgas UGUNTIŅA
8. Detroitas AUSEKLĪTIS
9. Detroitas MAZAIS AUSEKLĪTIS
10. Filadelfijas DZIRKSTELE
11. Grand Rapidu LIESMA
12. Grand Rapidu RITENĪTIS
13. Hamiltonas DV VAINADZIŅŠ
14. Indianapolis JAUTRAIS PĀRIS
15. Kalamazū RAIBIE CIMDI
16. Klīvlāndes PASTALIŅAS
17. Klīvlāndes PASTALNIEKI
18. Losandželosas PĒRKONĪTIS
19. Madisonsas DĀRZIŅŠ PA KREISI
20. Milvoku LAIMAS TAKA
21. Milvoku DV METIENIŅŠ
22. Milvoku DV MAZAIS METIENIŅŠ
23. Mineapoles-St. Paulas MAZAIS PĒRKONĪTIS
24. Mineapoles-St. Paulas PĒRKONĪTIS
25. Nudžersijas DZINTARS
26. Nudžersijas SENČI
27. Nudžersijas ZAGLĪTIS
28. Nujorkas TREJDEKSNIS
29. Portlandes SPRIGULĪTIS
30. Ročestras DV VANADZIŅŠ
31. Sanfrancisko RITENĪTIS
32. Seattlas SIEVAS
33. Seattlas TREJDEKSNĪTIS
34. Sīrakūzas MĒNESTIŅŠ
35. Sv. Katrīnas JANDĀLS
36. Toronto DV DAUGAVIŅA
37. Toronto DIŽDANCIS
38. Toronto DIŽDANCĪTIS
39. Toronto L.B. Sestdienas skola
40. Toronto LIELAIS DIŽDANCĪTIS
41. Toronto VECĀIS DIŽDANCIS
42. Vašingtonas NAMĒJS

SKATUVE			
14	3	37	21
3	11	18	21
15	26	17	
10	25	41	30
42	5	35	
33	8	24	34
19	29	7	
13	20	40	1
13	20	28	36

JAUNĀIS STURIS  
DADŽĪTIS

11	18	
15	37	17
25	41	
8	24	
19	5	7
20	40	

DRIZIŅŠ  
PĒRKONDEJA

14	21
37	
28	36

TORONAKS

4	39	9	9
38	38	16	16
27	1	14	
27	14		
22	22	3	
22	35/2		
22	6/12	6	
23	23	6	6
23	23	6	6

VISAS BĒRNU  
DEJAS

13	31	3	8
13	31	3	8
11	10	17	
11	34	17	32
33	26	32	
35	19	42	20
29	1	20	
30	21	29	7
37	21	29	7

DVIEĻU DEJA

15	41
21/36	3
13	14
36	
37	7
21	28
5	24

STARU DEJA

36	41	
18	24	5
11	7	
28		
37	14	
21	19	20
25	40	

MUŠKADRILIS  
TREJDEKSNĪTIS

36	18	34	13
24	11	5	13
11	7	33	
28	1		
42	3	28	
17	19		
10	35	40	
37	25	14	15
21	30	29	20

ČETRPĀRU DEJA  
JANDĀLS

18	13
36	5
28	41
21	
8	14
37	15
25	20

SENČU DEJA

18	3	26	13
36	18	13	5
36	28	41	5
17	28	41	29
10	21	21	1
42	8	14	33
37	8	14	15
37	25	20	15
25	35	34	20

RUCAVIETIS  
AČKUPS

36	5
28	41
21	
8	14
37	15

EKUSEZE

36	5
21	
37	15

SARABUMBALS

Latviešu tautas dejas, tāpat kā tautas dziesmas un citas gara mantas, ir senču atstāts vērtīgs mantojums, kas savij tālo pagātni ar mūsdienu. Latviešu tautas dziesma un mūzika pierakstīta veida iezme savu sākumu pirms apmēram simts gadiem. Tautas deju vākšana un pierakstīšana sākās daudz vēlāk. Tikai pēc 1930.g. Johanna Rinka un Jānis Ošs sāka vākt informāciju un izdeva pirmās tautas deju burtnīcas ar deju aprakstiem. Jēkabs Stumbris, Milda Lasmane un citi arī ziedojuši daudz laika deju pūra paplašināšanā.

To, ko Krišjānim Baronam izdevās paveikt ar tautas dziesmām, nepaspēja izdarīt ar tautas dejām. Ir saglabājušās apmēram septiņdesmit dejas, kas ir maza daļa no mūsu tautas deju bagātības. Ka senču deju skaits ir bijis daudz lielāks apliecina tas, ka Melngailis vēl 1930jos un 1940jos gados spējis savākt 362 deju un rotaļu melodijas, no kurām tikai retai uzglabājies dejas apraksts.

Johannas Rinkas un Jēkaba Stumbra vadība trimdā tika atdzīvināta interese par tautas dejām, un līdz šai dienai ir izaugusi liela deju-tāju saime. Kopš pirmā tautas deju lieluzveduma brīvajā pasaulē, 1961.g. Kanādas latviešu 3. dziesmu svētkos, mūsu tautas dejām ir ierādīta izcila vieta dziesmu svētkos.

Pēdējos desmit gados ir radušās latviešu jaundejas ko choreogrāfējuši visu paaudžu tautas deju mīļotāji gan individuāli, gan sadarbojoties grupās. Šinī uzvedumā sniedzam jums sešas jaundejas, kurās ir godalgotas iepriekšējos dziesmu svētkos. Latviešu tautas dejas stiprina mīlestību un bagāto latvju kultūru un palīdz to saglabāt nakošām paaudzēm.

\* \* \*

Lieluzveduma vadītāja: Ildze Rudzīte

Dirģents un mūzikālais vadītājs: Ernests Brusubārdis III

Teicēja: Daina Briede

Pavadījumi: Milvoku profesionālie mūziķi un Milvoku kora dalībnieki,  
Ernesta Brusubārda III vadība

Dekorātors: Harijs Gricēvičs

Techniskie administratori: Armins Muižnieks un Mārtiņš Freibergs

Uzveduma palīgi: Valdis Ārums, Guna Ašone, Ilze Bērziņa, Stasja  
Graudīņa, Edvīns Kalviņš, Uldis Roze, Baiba Šmita-  
Kalēja, Valda Volmere

Mūzikas lentu mēģinājumiem sagatavojis Dainis Ķivlenieks

\*\*Dejas godalgotas iepriekšējos dziesmu svētkos.

# MAZPUTNIŠ

Mēnešraksts latviešu zēniem un meitenēm

## SVEIC DZIESMU SVĒTKU VIESUS!

MAZPUTNIŅAM VAJADŽĪGS KATRS  
LATVIEŠU BĒRNS; KATRAM LATVIEŠU  
BĒRNAM VAJADŽĪGS MAZPUTNIŠ.

Vai Jūsu bērnam / mazbērnā / krustbēr-  
nam pienāk bērnu žurnāls MAZPUTNIŠ?  
Vienīgais vispārējais, nacionālais latviešu  
bērnu žurnāls pasaulē?

Ja ne, tad steidzieties pasūtīt šo  
moderno, interesanto mēnešrakstu (12  
burtnīcas / 480 lapp. gadā) tūlīt, šodien!

### MAZPUTNIŅAM

7012 Church Street  
Morton Grove, IL 60053, USA

Vēlos apskatīt  
jaunāko Mazputniņu.  
Pievienoju \$2.00.

Lūdzu sūtiet žurnālu bērnam .....

.....

.....

Mans vārds, adrese .....

.....

Mazputniņa 1 gada pasūtījums maksā tikai  
US\$20.00. Pasūtījumus pieņem Latviešu Fonda  
istabā (MECCA 2. stāvā, 6E).

LP2018.1130a

Folk dancing is an important part of Latvian culture. Dance permeated all aspects of Latvian life from the cradle to the grave. However, not all dances have symbolic significance, with many simply performed to express the joy of life and the pleasure of movement.

Many of the dances known today originated between the 13th and 16th centuries. Through the centuries, various characteristics have been borrowed from other nations. However, Latvian folk dances remain unique in style and temperament. They are typically performed with 4 or 8 couples dancing in a circle or in columns. Thus emphasizing a parity between men and women, young and old - thereby giving all an equal opportunity to participate. They reflect the same geometric patterns and symmetry seen in the designs used in jewelry, textiles, national costumes, tools, etc. The various national costumes represent the various areas and communities of Latvia, each with its own distinctive characteristics. The basic dance steps include a light running step, the hop step, and the various polka steps. Singing and special musical instruments such as woodwinds, horns, bells, and the "trejdeknis" (a chime-like instrument) accompany the dancing.

Folk dancing groups can be found in virtually every Latvian community in the free world. These groups perform not only for the Latvian community but also participate in various international folk festivals and other local events.

New choreographies have retained the traditional Latvian dance elements and design. The new choreographies include: Dadzītis, Pērkondeja, Toronaks, Staru deja, Trejdeksnietis, Četpāru deja, Senču deja. Over the years, the number of folk dancers has grown, showing that the Latvian folk dance, like the Latvian spirit, is not doomed for extinction, but is ever revived and always enjoyed.

The over 800 participants represent Latvian communities from the following cities:

Albany, NY	Los Angeles	Seattle
Buffalo	Madison, WI	Syracuse
Boston	Milwaukee	St. Catherine
Chicago	Minneapolis-St. Paul	Toronto
Detroit	New Jersey	Washington, DC
Grand Rapids	New York	Cleveland
Hamilton	Portland	Philadelphia
Indianapolis	Rochester	
Kalamazoo	San Francisco	

\* \* \*

JAUNĀIS STŪRIS (The New Corner) - A majestic dance for four couples, in which each couple moves to the next corner of the formation, until they have returned to their starting positions. It is unusual in that all movements start to the left.

DADZĪTIS (The Little Thistle Burr) - A choreography that received an award in a previous Folk Dance Spectacle. The second formation reminds one of a thistle burr. The various dance steps exemplify the character of Latvian dances.

DRĪZIŅŠ - Designed for an indefinite number of participants. One of the distinctive formations is the interwoven basket.

PĒRKONDEJA (The Thunder Dance) - This choreography incorporates the basic elements of a traditional dance "Perkonītis," a swinging polka step. It is danced to a popular Latvian melody with accents to remind one of thunder.

TORONAKS (The Toronto Dance) - Choreographed in 1970 for a dance spectacle at a Latvian youth convention in Toronto. This choreography utilizes all the various Latvian dance steps.

JAUTRAIS STŪRIS (The Cheerful Corner Dance) - Similar to the first dance presented in this program. It is characterized by the couples, greeting each other in the corners of the square formation, then turning to greet the couples in the opposite corners.

JAUTRĀ VIJA (Weaving 'Round the Circle) - In this dance, the couples greet each other in a playful manner, then proceed around the circle weaving in and out (called a "vija").

DVIEĻU DEJA (The Towel Dance) - This dance is performed by four females. They form simple geometric designs, reminiscent of patterns embroidered or woven into dowry items.

STARU DEJA (The Dance of Rays) - Kalviņš's original music and choreography are combined in this award-winning dance. The in and out movements remind one of a kaleidoscope or of the rays radiating from a star.

KRUSTDEJA (The Cross Dance) - A traditional Latvian dance, possibly based on an ancient war dance. The dancers recreate the cross of fire, a sign thought to protect soldiers in battle.

JAUTRĀIS PĀRIS (The Cheerful Couple) - This dance is designed for an unlimited number of couples. It is often accompanied by a Latvian song encouraging young girls to dance.

METIENĪNS (The Flinging Dance), PLAUKSTINDEJA (The Clapping Dance), MUGURDANCIS (The Back-to-Back Dance), JANDĀLĪNS - The four dances are meant for an unlimited number of couples. Jandāliņš is one of the best loved dances, often accompanied by singing. It is usually the first dance taught to children.

MUŠKADRILIS - A traditional Latvian folk dance which involves a difficult polka step starting to the right, then reversing to the left.

TREJDEKSNĪETIS - A previously awarded choreography created for the New York dance group's anniversary. "Trejdeksnis" is a hand-made chime-like instrument.

ČETRPĀRU DEJA (The Dance of Four Couples) - An award-winning choreography created to the melody of a popular Latvian song.

JANDĀLS (The Joyful Dance) - A dance in which each girl dances with each boy, in hopes of finding a better partner. However, in the end, she returns to her original partner.

SENČU DEJA (The Dance of the Elders) - This 1981 award-winning choreography is based on a Latvian folk song, which encourages the younger generation to watch the elders dance.

RUCAVIETIS (The Dance from Rucava) - A majestic dance which represents typical equality - both men and women do the same movements.

ĀĶKUPS - One of the oldest of the traditional Latvian folk dances, designed for 4 or 8 couples in a square formation.

EKUSĒZE - Originally a wedding dance, it is usually performed by 8 couples with regular repetition of a pass-through movement, known as a "šene".

SARABUMBALS - A very old folk dance utilizing a unique dance step often performed at weddings. All dance movements are called out by a leader.

SAULES STABS - At the end of the program, all dancers will form the saules stabs, literally, "the pillar of sun". It was employed in traditional Latvian architecture but can also be seen in textiles or in candelabras.

THE BANKS OF DAUGAVA WILL BE FOREVER JOINED - Closing song by the audience and performers.